

**Статья 504 - Закон о Реабилитации 1973**  
**Уведомление о правах для родителей и учеников**

Закон о реабилитации 1973 года, который, как правило, называют "статьей 504," является законодательным актом Конгресса Соединенных Штатов. Цель закона заключается в запрещении дискриминации и обеспечении учеников-инвалидов возможностями для образования и преимуществами, аналогичными тем, которые предоставляются ученикам, не являющихся инвалидами.

Ученик, который соответствует постановлению статьи 504:

- а) имеет,
  - б) есть запись о наличии, или
  - в) рассматривается как имеющий,
- физическое или психическое нарушение, которое существенно ограничивает жизненные функции, таких как обучение, самопомощь, ходьба, зрение, слух, речь, дыхание, работоспособность и выполнение ручных работ.

Целью этого уведомления является изложение прав, гарантированных статьей 504. Если родители имеют вопросы, касающиеся родительских прав, предусмотренных IDEA (Законом об образовании для инвалидов), они должны связаться с директором по услугам для учеников (Director of Pupil Personnel Services).

Действующие правила статьи 504, изложенные в 34 CFR, часть 104, предоставляют родителям и / или ученикам следующие права:

1. Вы имеете право на получение информации от округа о ваших правах в соответствии со статьей 504 (Цель этого уведомления заключается в сообщении вам об этих правах.) **34 CFR 104.32**
2. Ваш ребенок имеет право на соответствующее образование, предназначенное для удовлетворения его / ее индивидуальных образовательных потребностей, адекватное как пи для учеников, не являющихся инвалидами. **34 CFR 104.33**
3. Ваш ребенок имеет право на бесплатные образовательные услуги, кроме тех гонораров, допустимых законом, относящимся к ученикам, не являющимся инвалидами или их родителям. Страховые компании не освобождаются от обязательств предоставлять или платить за услуги, предоставляемые ученику-инвалиду. **34 CFR 104.33**
4. Ваш ребенок имеет право на размещение в наименее ограничительной окружающей среде. **34 CFR 104.34**
5. Ваш ребенок имеет право на льготы, услуги, а также мероприятия, которые сопоставимы с теми, которые имеются для учеников, не являющихся инвалидами. **34 CFR 104.34**
6. Ваш ребенок имеет право на оценку до первого (статья 504) размещения и любого последующего значительного изменения в размещении. **34 CFR 104.35**
7. Тестирование и другие процедуры оценивания должны соответствовать требованиям 34 CFR 104.35, как валидации, управления, области оценивания и т.д. Округ должен

рассмотреть информацию из различных источников, в том числе способности и результаты тестирований, рекомендации учителей, физическое состояние, социальный и культурный фон, адаптивное поведение, физические или медицинские отчеты, оценки, доклады, родительские замечания и другие отчеты. **34 CFR 104.35**

8. Решение о размещении должно быть сделано группой лиц (т.е. комитетом, статья 504), в том числе лиц, знающих информацию о вашем ребенке, данные оценок, варианты размещения и юридические требования для наименее ограничительной среды и соответствующего места. **34 CFR 104.35**
9. В соответствии со статьей 504, ваш ребенок имеет право на периодическую переоценку, как правило, каждые три года. **34 CFR 104.35**
10. Вы имеете право на уведомление о любом действии округа в отношении идентификации, оценки, или размещения вашего ребенка. **34 CFR 104.36**
11. Вы имеете право осмотреть соответствующие записи. **34 CFR 104.36**
12. Если вы не согласны с действиями округа, вы имеете право на беспристрастное слушание о вашем ребенке, идентификации, оценках или учебном заведении, с возможностью для родителей участвовать в судебном заседании и представления адвоката. **34 CFR 104.36**
13. Если вы желаете оспорить действия округа по статье 504 в отношении идентификации, оценки вашего ребенка, или учебном заведении, вы должны подать письменное уведомление об апелляции **San Juan Unified School District 504 Coordinator, 3700 Garfield Avenue, Carmichael, CA (916) 971-7220** в течение 30 учебных дней с момента получения письменного уведомления о действии комитета согласно статье 504. Слушание будет назначено в присутствии офицера и вы будете уведомлены в письменной форме о дате, времени и месте проведения судебного заседания. (См. Постановления округа/административный регламент 6164.6.)
14. Если вы не согласны с решением офицера во время слушания, вы имеете право на пересмотр этого решения судом компетентной юрисдикции. **34 CFR 104.36**
15. Вы также имеете право подать жалобу в Бюро по Гражданским Правам. Адрес регионального офиса, который охватывает штат Калифорния:

United States Department of Education  
Office for Civil Rights  
50 Beale Street, Suite 7200  
San Francisco, CA 94105 - 1813  
Telephone: (415) 486-5555  
Facsimile: (415) 486-5570  
Email: [OCR.SanFrancisco@ed.gov](mailto:OCR.SanFrancisco@ed.gov)

Revised: 8/21/2017